



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.4.0. - Ufficio Biblioteche 7.4.0. - Amt für Bibliothekswesen	391	30/01/2025

OGGETTO/BETREFF:

FORNITURA DI ABBONAMENTI A QUOTIDIANI PER LA BIBLIOTECA CIVICA E LE SEI BIBLIOTECHE SUCCURSALI (ANNO 2025) - MAGGIORE SPESA
IMPORTO COMPLESSIVO PARI A EURO 607,84 (IVA ASSOLTA DALL'EDITORE).
CIG B4E8BF1AC6

LIEFERUNG VON ZEITUNGSABONNEMENTS FÜR DIE STADTBIBLIOTHEK UND DIE SECHS ZWEIGBIBLIOTHEKEN (2025) - HÖHERE AUSGABE
GESAMTBETRAG GLEICH EURO 607,84 (MWST. VOM VERLAG BEZAHLT)
CIG-CODE B4E8BF1AC6

Vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16.01.2025, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16.01.2025, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1671 del 30.04.2020 della Ripartizione 7 con la

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 7 Nr.

quale il Direttore della Ripartizione 7 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Premesso che le biblioteche comunali mettono a disposizione presso le varie sedi numerosi quotidiani e riviste, con lo scopo di soddisfare le esigenze d'informazione, ricerca, studio e svago della cittadinanza;

1671 vom 30.04.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 7 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

In der Erwägung, dass die städtischen Bibliotheken an ihren verschiedenen Standorten zahlreiche Zeitungen und Zeitschriften anbieten, um den Informations-, Forschungs-, Studien- und Unterhaltungsbedarf der Bürger zu decken.

Premesso che essendo necessario provvedere alla fornitura annuale dei quotidiani per la Biblioteche Civica e per le sei biblioteche succursali cittadine anche per l'anno 2025 sono stati finanziati e sottoscritti abbonamenti ai principali quotidiani nazionali e locali (approvazione con determina 4842 del 12/12/2024, impegno n. 6435);

Preso atto che la S.I.E. SPA SOCIETÀ INIZIATIVE EDITORIALI ha comunicato in data 17.01.2025 che per un errore materiale l'importo offerto nella procedura svolta sul portale Bandi Alto Adige si riferiva a 10 abbonamenti annuali al quotidiano Alto Adige anziché ai 12 che erano stati richiesti, e conseguentemente per attivare ulteriori due abbonamenti a detto quotidiano è necessaria un'integrazione di spesa di € 607,84 (IVA assolta dall'Editore).

Verificato, tramite riscontro con i prezzi unitari per i singoli abbonamenti, che quanto affermato dalla S.I.E. SPA SOCIETÀ INIZIATIVE EDITORIALI corrisponde effettivamente a verità e che quindi il prezzo complessivo per 12 abbonamenti corrisponde ad Euro 3.647,04 anziché Euro 3.039,20

Ritenuto quindi di aumentare l'impegno n. 6435, assunto con det. 4842 del 12/12/2024 di € 607,84 (IVA assolta dall'Editore).

Richiamato che le clausole negoziali sono precisate nel contratto stipulato per mezzo di corrispondenza con SIAE, al quali si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Biblioteche, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, ove si richiedeva l'attivazione di 12 abbonamenti annuali al quotidiano Alto Adige;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Determina n./Verfügung Nr.391/2025

Es erweist sich als notwendig, die Versorgung mit Tageszeitungen an die Stadtbibliothek und die sechs Außenstellen in den Stadtvierteln auch für das Jahr 2025 sicherzustellen und deshalb wurden Abonnements für wichtige nationale und lokale Zeitungen finanziert und abgeschlossen (genehmigt durch Verfügung 4842 vom 12.12.2024, Verpflichtung Nr. 6435);

zur Kenntnis genommen, dass die S.I.E. SPA SOCIETÀ INIZIATIVE EDITORIALI am 17. Januar 2025 mitgeteilt hat, dass sich der im Rahmen des Südtiroler Ausschreibungsportals angebotene Betrag aufgrund eines materiellen Fehlers auf 10 Jahresabonnements für die Tageszeitung Alto Adige bezog und nicht auf die beantragten 12, so dass für die Aktivierung von zwei weiteren Abonnements für diese Zeitung ein zusätzlicher Betrag von 607,84 € (MwSt. vom Verleger bezahlt) erforderlich ist.

Durch Überprüfung der Einzelpreise für die einzelnen Abonnements hat sich herausgestellt, dass die Angaben von S.I.E. SPA SOCIETÀ INIZIATIVE EDITORIALI tatsächlich zutreffen und dass der Gesamtpreis für 12 Abonnements daher nicht Euro 3.039,20 beträgt, sondern Euro 3.647,04

Daher wird davon ausgegangen, dass die Verpflichtung Nr. 6435, die mit Nr. 4842 vom 12.12.2024 eingegangen wurde, um 607,84 € erhöht wird (die Mehrwertsteuer wird vom Verlag bezahlt).

Es wird darauf hingewiesen, dass die wesentlichen Verhandlungsklauseln auf dem Schriftweg geschlossenen Vertrages niedergelegt sind, auf die durch Verweis Bezug genommen wird und die beim Bibliotheksamt hinterlegt sind, in dem 12 Jahresabonnements der Tageszeitung Alto Adige beantragt wurden; diese sind Bestandteil dieser Bestellung.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

7.4.0. - Ufficio Biblioteche
7.4.0. - Amt für Bibliothekswesen

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

IL DIRETTORE D'UFFICIO

D E T E R M I N A

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

BESCHLIEßT

DER AMTSDIREKTOR

FOLGENDES:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

- di approvare la maggiore spesa di € 607,84 (Iva assolta dall'editore) corrispondente a due abbonamenti al quotidiano Alto Adige per l'anno 2025 aumentando di conseguenza l'impegno n. 6435, assunto con det. 4842 del 12/12/2024;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" e del "*Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione*" nella scelta dell'operatore economico;
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili;

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*":

- die zusätzlichen Ausgaben in Höhe von 607,84 € (MwSt., die vom Verlag bezahlt wird) für zwei Abonnements der Tageszeitung Alto Adige für das Jahr 2025 zu genehmigen und damit die mit Nr. 4842 vom 12.12.2024 eingegangene Verpflichtung Nr. 6435 zu erhöhen;
- gemäß Art. 10 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*" und den "*Dreijahresplan zur Korruptionsprävention*" bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich der oben genannten Zuweisung vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	6435	05021.03.010100003	Giornali, riviste e pubblicazioni	607,84

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 FILIPPI ERMANNINO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

cd037c83359a22d083d9b9b83115f9cf5f308fb6c4ddaa2b0d02d852fc12b1e9 - 14695979 - det_testo_proposta_28-01-2025_11-57-27.doc
 b70e90617b6010f2ad7f16813760c2ee367a155a08375c81726e2abce5854762 - 14695980 - det_Verbale_28-01-2025_11-58-42.doc